

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**MEGHÍVÓ**

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2025. július 08-án 08:30 órakor tartandó – **rendes** – ülésére.

**Az ülés helye:** Budapest VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal (1073  
Budapest, VII. kerület, Erzsébet körút. 6. I. emelet 117. sz. iroda)

**Napirendi javaslat:**

*1.) Balatonföldvári kulturális és hitéleti gyermektábor.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*2.) Megemlékezés az ukrainai éhínség áldozatairól.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*3.) Hozzájárulás ukrán-magyar gyermekek cirkuszlátogatásához.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*4.) Javaslat Szent Miklós Ünnepség megrendezésére.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*5.) Javaslat Ukrán Karácsonyi Ünnepség megrendezésére.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*6.) Indítvány 2025. évi munkaterv kiegészítésére.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*7.) Tájékoztató a MÁK 2023. évi kincstári ellenőrzéséről, és utóellenőrzéséről készült  
ellenőrzési jelentésről.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

Budapest, 2025. július 03.

  
**Pazjak Okszana**  
elnök



**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

---

Iktatószám:

**ELŐTERJESZTÉSEK**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének 2025. július 08-ai ülésére**

**Az előterjesztések tárgyai a napirendi pontok sorrendjében:**

- 1.) *Balatonföldvári kulturális és hitéleti gyermektábor.*
- 2.) *Megemlékezés az ukrainai éhínség áldozatairól.*
- 3.) *Hozzájárulás ukrán-magyar gyermekek cirkuszlátogatásához.*
- 4.) *Javaslat Szent Miklós Ünnepségek megrendezésére.*
- 5.) *Javaslat Ukrán Karácsonyi Ünnepek megrendezésére.*
- 6.) *Indítvány 2025. évi munkaterv kiegészítésére.*
- 7.) *Tájékoztatás a MÁK 2023. évi kincstári ellenőrzéséről, és utóellenőrzéséről készült ellenőrzési jelentésről.*

**Készítette:** Pazjak Okszana  
elnök



**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az előző évek hagyományaira és a sikeres együttműködésére építkezve javaslom, hogy az idei évben is csatlakozzunk a több önkormányzat társulásával minden évben ukrán gyermekek számára megrendezésre kerülő kulturális és hitéleti táborhoz.

Az idei évben a tábor 2025. augusztus 5-9. (4 éjszaka) közötti időtartamra kerül megrendezésre. A korábbi évekhez hasonlóan, most is több önkormányzattal együttesen szervezzük és az évente visszatérő közös szervezésre tekintettel a Riviéra Park Hotel volt, aki kedvezményes árat biztosítva tudott az adott időtartamra vonatkozóan szállást biztosítani. A hotel 2025.06.19. napi kelttel kibocsátott árajánlatát mellékelem előterjesztésemhez.

**A tábor helyszíne:** Riviéra Park Hotel (8623 Balatonföldvár, Somogyi Béla u. 5.)

A tábor megvalósítására szánt költségek becsült összege: 1.000.000,- HUF, amely 500.000,- forint összegig a 2025. évi helyi (kerületi) önkormányzat kulturális támogatása révén elnyert összegből, a fennmaradó összeg tekintetében a tárgyévi költségvetési támogatás forrásából kerül finanszírozásra, amelynek fedezete a költségvetésünk K513 tartalékok szerinti rovatán rendelkezésre áll.

A táborban részt vevő gyermekek köre egyelőre képlékeny, még végérvényes lista nem áll rendelkezésre a résztvevőkről.

A tábor programjait illetően a korábbi évek kínálta lehetőségeket követjük, a tavalyi évhez hasonlóan szeretnénk cirkuszlátogatáson, hajókiránduláson, kézműves foglalkozáson, egyéb szabadidős vagy sporttevékenységen részt venni a gyerekekkel, az esetlegesen adódó új lehetőségek révén a program bővíülhet, vagy azokra tekintettel módosulhat, erre vonatkozó döntés a szervezésben társult más önkormányzatokkal közösen történik.

**Határozati javaslat**

A Képviselő-testület ... igen, ... nem, ... tartózkodás szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**...../2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Balatonföldvári kulturális és hitéleti gyermektábor –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy csatlakozik az önkormányzatok társult szervezésében 2025. augusztus 5-9. időszakban, a Riviéra Park Hotel-ben megrendezett balatonföldvári kulturális és hitéleti gyermektáborhoz. A Képviselő testület, jóváhagyja a programra szánt 1.000.000,- forint becsült költség biztosítását, egyben felhatalmazza a testület elnökét, a tábor szervezéséhez és fedezéséhez szükséges intézkedések végrehajtására.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. augusztus 09.

Az előterjesztést **nyilvános** ülésen kell tárgyalni.  
Az határozatok elfogadásához **egyszerű** szavazattöbbség szükséges.

*Pazjak Okszana elnök részére*  
*Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiség Önkormányzat*

## ÁRAJÁNLAT

Tisztelt Pazjak Okszana!

Köszönettel vettük megkeresését, ajánlatunk 2025. augusztusában tervezendő tábor résztvevői részére a következő:

**Érkezés:** 2025.08.05.

**Elutazás:** 2025.08.09.

**Éjszaka:** 4 éj

**Létszám:** 8 fő

**Ellátás:** teljes menüs ellátás (büféreggeli, menüs ebéd és menüs vacsora)

**Elhelyezés:** *Főépületben*, Standard- és Standard Plus két-, háromszobás családi szobákban (min.3-4 fő/családi szoba)

**Szállás ár a megadott ellátással:** 24.500,- Ft/fő/éj + IFA

**IFA:** 500,- Ft/18 év felett/éj

**Parkolás:** 1.500,- Ft/szgk/nap

### Felárak:

- Egyágyas felár: **2.000,- Ft/fő/éj** (kétszobás családi szobákban 2 fő esetén mindkét főre számolva, illetve kétágyas szobában 1 fő elhelyezése esetén)
- Különleges étkezési igény (vegetáriánus, laktóz- vagy gluténmentes): **1.500,- Ft/12 év felett/éj, 1.000,- Ft/12 év alatt/éj**

### Kedvezmények:

- gyerekkedvezmény: 0-4 éves korig (be nem töltött 4 éves korig) szállás és étkezés **INGYENES**
- Teremhasználat: 1 db Kisterem használata 50.000,- Ft/nap helyett **egyszeri kedvezményként Önöknek 25.000,-Ft / db / nap.**

### Egyéb szolgáltatásaink:

*Térítésmentes szolgáltatások:*

WIFI (a szálloda halljában, főépületi szobáiban és strandján), röplabdapálya, biliárd, pingpong, mini golf, strandolási lehetőség, napágy használat, illetve a szálloda területén lévő trambulín használata (egy időben maximum négy fő, 60 kg alatti személy veheti igénybe, kizárólag felnőtt felügyelettel).

**Lemondási feltételek:**

- az érkezést megelőző 30 – 25 nap közötti lemondás esetén 40 % díj fizetendő
- az érkezést megelőző 24 – 20 nap közötti lemondás esetén 60 % díj fizetendő
- az érkezést megelőző 19 – 05 nap közötti lemondás esetén 80 % díj fizetendő
- az érkezést megelőző 05 – 01 nap közötti lemondás esetén 100% díj fizetendő

**Fizetési feltételek:**

- a foglalás véglegesítéséhez írásos megerősítés és 30% előleg befizetése szükséges.
- amennyiben a foglalás az érkezést megelőző 14 napon belül történik, úgy az előleget 1 munkanapon belül kérjük átutalni szíveskedjen
- amennyiben a foglalás az érkezést megelőző 2 napon belül történik, úgy a lemondási feltételek betartása mellett nem kérünk előleget.
- a fennmaradó összeget az érkezés vagy a távozás napján kérjük kiegyenlíteni

*Tájékoztatjuk, hogy az érvényben lévő kormányrendelet értelmében a szálláshely szolgáltatást igénybe vevő személyek (korhatárra való tekintet nélkül, csecsemőknek is) érvényes fényképes igazolványának (személyi igazolvány vagy útlevél) okmányscannerrel történő rögzítése érkezéskor a recepción történik. Igazolvány hiányában a szolgáltatást a szálloda megtagadja.*

Ajánlatunk 2025.06.30-ig érvényes.

Üdvözlettel:

Parádi-Kismartoni Noémi  
Értékesítési igazgató  
Riviera Park Hotel

Balatonföldvár, 2025.06.19.

*2. számú napirend*  
*Megemlékezés az ukrainai éhínség áldozatairól.*

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az éves munka és programtervben foglaltaknak megfelelően november hónapban lesz aktualitása az ukrainai éhínség áldozatairól való megemlékezésnek, amelyen önkormányzatunk évről évre tiszteletét teszi.

Önkormányzat idén is képviselteti magát a megemlékezésen, a megemlékezéssel összefüggően felmerülő költségek finanszírozására 100.000,- forint összeget biztosít a központi költségvetési támogatás keretéből.

**Határozati javaslat**

A Képviselő-testület ... igen, ... nem, ... tartózkodás szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**...../2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Megemlékezés az ukrainai éhínség áldozatairól –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. év novemberében részt vesz az ukrainai éhínség áldozatairól szóló megemlékezésen és az eseménnyel összefüggő költségek fedezésére 100.000,- forint összeget biztosít az éves központi költségvetési támogatás terhére.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. november 30.

Az előterjesztést **nyilvános** ülésen kell tárgyalni.  
Az határozatok elfogadásához **egyszerű** szavazattöbbség szükséges.

3. számú napirend  
*Hozzájárulás ukrán-magyar gyermekek cirkuszlátogatásához.*

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Indítványozom, hogy az idei év november vagy december hónapjában a magyarországi ukrán nemzetiségű, valamint ukrainai emigrált gyermekeknek a 1146 Budapest, Állatkerti krt. 12/a, alatt működő Fővárosi Nagycirkusz előadásán való részvételéhez 200.000,- forint pénzbeli hozzájárulást biztosítsunk. A keretösszezből az előadást látogató gyermekek jegyének finanszírozását célozzuk.

**Határozati javaslat**

A Képviselő-testület ... igen, ... nem, ... tartózkodás szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**...../2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Hozzájárulás ukrán-magyar gyermekek cirkuszlátogatásához –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az idei évben a központi költségvetési támogatás terhére 200.000,- forint összegben hozzájárul a magyarországi ukrán nemzetiségű, valamint ukrainai emigrált gyermekeknek a 2025. év november vagy december hónapban esedékes cirkuszi rendezvény látogatásához.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. december 31.

Az előterjesztést **nyilvános** ülésen kell tárgyalni.  
Az határozatok elfogadásához **egyszerű** szavazattöbbség szükséges.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslatommal élek a korábbi évek hagyományainak megfelelően az ukrán gyermekek számára 2025. év december havában nyílt Szent Miklós ünnepség megrendezésére. Az ünnepség megtartására 350.000,- forint keretösszeg biztosítása szükséges az éves központi költségvetési támogatás terhére.

**Határozati javaslat**

A Képviselő-testület ... igen, ... nem, ... tartózkodás szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**...../2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Javaslat Szent Miklós Ünnepség megrendezésére –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. december havában ukrán gyermekek számára nyílt Szent Miklós ünnepséget rendez, amely megtartására 350.000,- forint keretösszeget biztosít az éves központi költségvetési támogatás terhére.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. december 07.

Az előterjesztést **nyilvános** ülésen kell tárgyalni.  
Az határozatok elfogadásához **egyszerű** szavazattöbbség szükséges.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslatot teszek 2025. december havában szentmisével egybekötött hagyományőrző ukrán nyílt karácsonyi ünnepség megrendezésére. Az ünnepi rendezvény szervezésével jelentkező várható költségek a terembérlet, valamint vendéglátással kapcsolatos kiadások, az esemény helyszínén történő étel és italfogyasztás biztosítása a résztvevők számára. Erre az eseményre önkormányzatunk 350.000,- forint keretösszeget lát indokoltnak biztosítani, amely az éves központi költségvetési támogatás terhére történik.

**Határozati javaslat**

A Képviselő-testület ... igen, ... nem, ... tartózkodás szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**...../2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**  
– *Javaslat Ukrán Karácsonyi Ünnepség megrendezésére* –

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. december havában szentmisével egybekötött hagyományőrző, nyílt ukrán karácsonyi ünnepséget tart. A rendezvény fedezésére 350.000,- forint keretösszeget biztosít.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. december 26.

Az előterjesztést **nyilvános** ülésen kell tárgyalni.  
Az határozatok elfogadásához **egyszerű** szavazattöbbség szükséges.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A 2025. március 12. napon 17:00 időpontban megtartott testületi ülésre vonatkozó 2. napirendi pont szerinti előterjesztés, valamint annak táblázatos kivonatát tartalmazó melléklete tartalmazza önkormányzatunk 2025. évi munka és programtervét, amelyet képviselő testületünk 8/2025. (II. 24.) számú határozatával elfogadott.

Az előterjesztés 11. pontja, valamint annak melléklete szerinti táblázat október havi rovata kitér a Pokrov Bogorodici vallási ünnep megtartására, azonban sem a kifejtett szövegből sem a táblázatos kivonataból nem derül ki, hogy a hivatkozott esemény vonatkozásában bárki által látogatható nyílt rendezvényről van szó. Ennek egyértelműsítése céljából indítványozom a 2025. évi munka és programterv szövegének kiegészítését e vonatkozásban, így a korábbi szöveg helyére, valamint a táblázat októberi rovatának szöveges része helyébe az alábbi pontosítás szerinti szöveg lép:

*„11.) Októberben megtartandó Pokrov Bogorodici vallási ünnep, mint nyilvános ünnepi rendezvény...”*

|         |                                                                                    |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Október | <i>„Pokrov Bogorodici nyilvános vallási ünnepi rendezvény, mise támogatása...”</i> |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------|

**Határozati javaslat**

A Képviselő-testület ... igen, ... nem, ... tartózkodás szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**...../2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Indítvány 2025. évi munkaterv kiegészítésére –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. éves munka és programtervének 11. pontját, valamint táblázatának októberi rovatában szereplő szöveget érintő módosítást, az előterjesztésben kifejtett módosító indítványnak megfelelő tartalommal elfogadja.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. július 08.

Az előterjesztést **nyilvános** ülésen kell tárgyalni.  
Az határozatok elfogadásához **minősített** szavazattöbbség szükséges.

7. számú napirend  
Tájékoztatás a MÁK 2023. évi kincstári ellenőrzéséről,  
és utóellenőrzéséről készült ellenőrzési jelentésről.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Tájékoztatom a képviselő testületet a jelen előterjesztéshez mellkelten csatolt BPM-ÁHI/2825-11/2025. iktatószámú valamint 6./2023UTÓ ellenőrzés számú MÁK ellenőrzési jelentésről, melynek 1.4., valamint 3.1. pontja intézkedési javaslatokat fogalmaz meg önkormányzatunk részére.

Az intézkedési javaslatok alapján önkormányzatunk intézkedési tervet köteles készíteni és benyújtani a MÁK részére. Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy az intézkedési terv elkészítéséről és benyújtásáról gondoskodom.

**Határozati javaslat**

A Képviselő-testület ... igen, ... nem, ... tartózkodás szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**...../2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

– Tájékoztatás a MÁK 2023. évi kincstári ellenőrzéséről, és utóellenőrzéséről készült ellenőrzési jelentésről. –

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a MÁK 2023. évi kincstári ellenőrzéséről, és utóellenőrzéséről készült ellenőrzési jelentésről szóló – jelen napirendi pont előterjesztésének melléklete által is tartalmazott – tájékoztatóját megismerte és az abban foglaltakat tudomásul veszi, az elnöknek az intézkedési jelentés kapcsán adott tájékoztatását elfogadja.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. július 08.

Az előterjesztést **nyilvános** ülésen kell tárgyalni.  
Az határozatok elfogadásához **minősített** szavazattöbbség szükséges.

Budapest, 2025. július 03.

  
.....  
**Pazjak Okszana**  
elnök



**Budapesti és Pest Vármegyei Igazgatóság**

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**  
Budapest  
Erzsébet körút 6.  
1073

Iktatószám: BPM-ÁHI/2825-11/2025.  
Ellenőrzés száma: 6./2023UTÓ  
Ügyintéző: Rendek Izabella  
Telefonszám: +36-1-279-7976

**Pazjak Okszana részére  
elnök**

**Tárgy:** Ellenőrzési jelentés megküldése

Tisztelt Elnök Asszony!

Mellékelten megküldöm az Ön által képviselt **Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat** ellenőrzési jelentését, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 68/B. §-a alapján végrehajtott **utóellenőrzés** a 2023. évi könyvvézetési kötelezettségével, adatszolgáltatásaival és beszámolójával kapcsolatos ellenőrzési jelentés javaslataira készített intézkedési tervekben foglaltak végrehajtására vonatkozóan.

A mellékelt ellenőrzési jelentés lényegre törő, az eredményeket és a hiányosságokat összefoglaló, rövid, tömör értékelést ad, továbbá abban javaslatok kerültek megfogalmazásra a hiányosságok felszámolása és a folyamatok hatékonyabb, eredményesebb működése érdekében a szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés Módszertanában előírtakkal összhangban.

Az ellenőrzési jelentés az ellenőrzési programnak megfelelően, az alábbi szervet érintően készült.

| Sorszám | Ellenőrzött szerv megnevezése                 | Székhelye                        | PIR törzsszám |
|---------|-----------------------------------------------|----------------------------------|---------------|
| 1.      | Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat | 1073 Budapest, Erzsébet körút 6. | 828121        |

Tájékoztatom, hogy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 115/F. § (7) bekezdésére figyelemmel a Kincstár a lezárt ellenőrzési jelentésekről összesítő kimutatást készít, amit elektronikus úton megküld az államháztartásért felelős miniszternek és az Állami Számvevőszéknek.

Kérem, hogy a jelentést a képviselő-testület részére tájékoztatásul benyújtani szíveskedjék.

Tájékoztatom, hogy az ellenőrzött nemzetiségi önkormányzat köteles a lezárt ellenőrzési jelentés javaslatai alapján a végrehajtásért felelős személyeket kijelölni, a végrehajtás határidejét feltüntető intézkedési tervet készíteni, az intézkedéseket a megadott határidőre végrehajtani, továbbá arról a vizsgálatvezetőt írásban tájékoztatni.

Az Ávr. 115/F. § (8) bekezdésre figyelemmel az ellenőrzési jelentés ellenőrzési megállapításaira vonatkozóan kérem az elkészített intézkedési tervet az ellenőrzési jelentés átvételétől (kézhezvételétől) számított 30 napon belül a Magyar Államkincstár (a Honlap: [allamkincstar.gov.hu](http://allamkincstar.gov.hu) Telefonszám: +36-1-279-7980 Telefonos ügyfélszolgálat: 1811 Cím: 1138 Budapest, Váci út 188. Postacím: 1389 Budapest, Pf. 105.

továbbiakban: Kincstár) hivatali kapujára (MAKPER KRID azonosító: 434024334, megjegyzésben kérjük feltüntetni az ellenőrzési jelentés iktatószámát) megküldeni szíveskedjen. Az intézkedési tervet a végrehajtásért felelős személy/személyek aláírásával, keltezéssel (dátummal) ellátva kell megküldeni, az alábbi megjegyzéssel: „Az intézkedési tervben foglaltakat megismertem.”

Az intézkedési terv elfogadásáról, annak esetleges módosítása (javítás/ kiegészítés) szükségességéről vagy elutasításáról a megküldött intézkedési terv átvételétől (kézhezvételétől) számított 15 napon belül a Kincstár értesítést küld az ellenőrzött nemzeti önkormányzat vezetőjének.

Felhívom a figyelmét, hogy az Ávr. 115/E. §-ában és 115/F. § (8) bekezdésében foglaltak alapján, amennyiben intézkedési terv készítési kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, a mulasztás eljárási bírság kiszabását vonja maga után.

Köszönöm az ellenőrzés lefolytatásában nyújtott segítő együttműködését, és kérem az intézkedések végrehajtásában további szíves támogatását.

Budapest, dátum az időbélyegző szerint

**Demkó-Szekeres Zsolt a Magyar Államkincstár elnökének nevében és megbízásából:**

Tisztelettel:

Miszlai József  
vármegyei igazgató

Készült: 1 példányban

Kapják: Címzett elektronikusan hivatali/cég kapun kiküldve – Irattár



**Magyar  
Államkincstár**

A DOKUMENTUMOT DIGITÁLIS  
ALÁÍRÁSSAL LÁTTA EL:



Magyar\_Államkincstár\_IRMA\_DHSZ\_helyegyzék

**Budapesti és Pest Vármegyei Igazgatóság**

Iktatószám: BPM-ÁHI/2825-11./2025.

Ellenőrzés száma: 6./2023UTÓ

## **ELLENŐRZÉSI JELENTÉS**

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**  
2023. évi kincstári ellenőrzésének utóellenőrzéséről

## TARTALOM

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| I. AZ UTÓELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS ADATOK .....                                   | 3  |
| II. VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ .....                                                           | 6  |
| III. ELLENŐRZÉSI MEGÁLLAPÍTÁSOK – ERZSÉBETVÁROSI UKRÁN<br>NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT ..... | 7  |
| IV. BEFEJEZŐ RÉSZ .....                                                                  | 11 |

## I. AZ UTÓELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS ADATOK

**Ellenőrzött szerv megnevezése:**

| Ellenőrzött szerv<br>megnevezése              | PIR törzsszám |
|-----------------------------------------------|---------------|
| Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat | 828121        |

**A kincstári ellenőrzéssel érintett időszakban az ellenőrzött szervnél hivatalban lévő, az ellenőrzött területekért felelős vezetők neve, beosztása:**

| Ellenőrzött<br>szerv<br>megnevezése                    | A szerv<br>gazdasági<br>vezetője (ennek<br>hiányában a<br>gazdálkodási<br>feladatok<br>ellátásáért felelős<br>személy neve) | A szerv vezetője        | Megjegyzés                                                                 |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | Név / beosztás                                                                                                              | Név / beosztás          | az ellenőrzési időszakban<br>történt változás<br>(a jelentést készítéséig) |
| Erzsébetvárosi<br>Ukrán<br>Nemzetiségi<br>Önkormányzat | Nemes Erzsébet<br>gazdasági vezető                                                                                          | Pazjak Okszana<br>elnök | -                                                                          |

**A vizsgálatot végezték:**

| Név                                | Feladat<br>ellátásának<br>kezdeté | Feladat<br>ellátásának<br>vége | Megbízólevél<br>iktatószáma |
|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Rendek Izabella<br>vizsgálatvezető | 2025.05.01.                       | 2025.06.30.                    | BPM-ÁHI/2825-3/2025.        |
| Rodek Barbara<br>ellenőr           | 2025.05.01.                       | 2025.06.30.                    | BPM-ÁHI/2825-3/2025.        |
| Kádárkúti Zsolt<br>ellenőr         | 2025.05.01.                       | 2025.06.30.                    | BPM-ÁHI/2825-3/2025.        |
| Kassai János<br>ellenőr            | 2025.05.01.                       | 2025.06.30.                    | BPM-ÁHI/2825-3/2025.        |

**A jelentésben alkalmazott jogszabályok és rövidítések:**

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.),
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (a továbbiakban: Szt.),
- az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info tv.),
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.),

- az államháztartásban felmerülő egyes gyakoribb gazdasági események kötelező elszámolási módjáról szóló 38/2013. (IX. 19.) NGM rendelet (a továbbiakban: 38/2013. NGM rendelet).

#### **A jelentésben alkalmazott egyéb rövidítések:**

- Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat),
- Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület),
- Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat elnöke (a továbbiakban: Elnök),
- Budapest Főváros VII. Ker. Erzsébetváros Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat),
- Budapest Főváros VII. Ker. Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal),
- Budapest Főváros VII. Ker. Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Jegyzője (a továbbiakban: Jegyző),
- az ellenőrzött időszakban hatályos Szervezeti és Működési Szabályzat (a továbbiakban: SZMSZ),
- Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár),
- Kincstári Ellenőrzések Portál az ellenőrzés által bekért dokumentumok feltöltésére szolgáló SharePoint felület (a továbbiakban: KEP),
- a Szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés módszertana - helyi önkormányzatokra, nemzetiségi önkormányzatokra, társulásokra, térségi fejlesztési tanácsokra és az általuk irányított költségvetési szervekre (a továbbiakban: Módszertan).

#### **A kincstári ellenőrzésre vonatkozó jogszabályi felhatalmazás megjelölése:**

- az Áht. 61. § (1)-(3) bekezdése, 68/B. §-a, 91. § (1), (3) és (4) bekezdései, 107-108. §-ai;
- az Ávr. 115/A-115/F. §-ai, 167/M. § (1) és (3) bekezdései, 168-171. §-ai.

#### **A kincstári ellenőrzés tárgya:**

A 2023. éves költségvetési beszámolóval kapcsolatosan elkészített ÖPSZEF/333-5/2024. iktatószámú ellenőrzési jelentés megállapításaira, javaslataira készült intézkedési tervben foglaltak megvalósításának ellenőrzése.

**Az utóellenőrzés célja:** bizonyosságot szerezni az elfogadott intézkedések végrehajtásáról annak érdekében, hogy az Szt., az Áhsz. és a 38/2013. NGM rendelet és más jogszabályok előírásai érvényesüljenek az ellenőrzött szervezeteknél.

**Utóellenőrzés típusa:** szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés

#### **Az utóellenőrzéssel érintett időszak:**

A jóváhagyott éves ellenőrzési terv szerinti vizsgált év január 1-jétől a jóváhagyott éves ellenőrzési terv szerinti ellenőrzési év utolsó napjáig, azaz a vizsgált évet követő év június 30-áig terjedhet.

#### **Az utóellenőrzés során alkalmazott ellenőrzési módszerek, és eljárások:**

- Az intézkedési tervben foglaltak elvégzésének igazolására bemutatott dokumentumok megfelelőségének vizsgálata,
- kontroll mintavételezés az adatszolgáltatás(ok)ból,

- a Módszertanban foglaltak alapján, alapbizonylatokon alapuló tételes és mintavételes eljárás adatbekérés és helyszíni vizsgálat útján,
- a végre nem hajtott és a részben elvégzett intézkedésekre vonatkozóan javaslatok megfogalmazása,
- az ellenőrzési jelentésben foglaltak a fentiekben felsorolt módszerek alkalmazásával a KEP-re 2025. június 5-ig feltöltött dokumentumok alapján kerültek megállapításra.

#### **Értékelési módok:**

- „határidőre megtörtént” a feladat, ha a teljesítés dokumentáltan, az intézkedési tervben előírt határidőben és tartalommal végrehajtásra került,
- „határidőn túl történt meg” a feladat, ha annak teljesítése az intézkedési tervben meghatározott módon, de az előírt határidőn túl került végrehajtásra,
- „részben történt meg” a feladat, ha teljeskörűen az intézkedési tervben előírt módon nem került végrehajtásra,
- „nem történt meg” a feladat, ha végrehajtására nem került sor vagy amennyiben a teljesítést nem dokumentálták,
- „oka fogyottá vált” a feladat, amennyiben végrehajtására – meghatározott esemény bekövetkezése, továbbá külső körülmény (pl. jogszabályváltozás), a működést érintő feltétel változása miatt – már nincs szükség, illetve lehetőség, és egyértelműen megállapítható, hogy az intézkedést szükségessé tevő körülmény a jövőben nem fordulhat elő,
- „nem időszerű” az a feladat, amelynek ellenőrzési időszakon belüli végrehajtására azért nem került sor, mert az intézkedés alapjául szolgáló esemény nem következett be, de annak jövőbeni előfordulása lehetséges.

Az ellenőrzött szervezet a rendelkezésre álló határidőn belül az ellenőrzési jelentéstervezetre nem tett észrevételt.

## II. VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ

A Kincstár a 2023. évi költségvetési évre vonatkozóan szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzést végzett az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatnál. Az ellenőrzést követően a Nemzetiségi Önkormányzat elkészítette az intézkedési tervét, amelyeket a Kincstár elfogadott.

A vizsgált szervezet az intézkedési tervekben megjelölt határidőre megküldte az intézkedések végrehajtásáról szóló beszámolókat, és ezzel az együttműködési kötelezettségének eleget tett. A beszámolók a BPM-ÁHI/4766-3/2024. és a BPM-ÁHI/2825-2/2025. iktatószámokon kerültek befogadásra.

A Kincstár a 2025. 05. 06. napján kelt levélben értesítette a Nemzetiségi Önkormányzatot az utóellenőrzés megkezdéséről. A bekért dokumentumok feltöltésre kerültek a KEP felületre. A 2023. éves terv alapján lefolytatott ellenőrzés által tett javaslatok és az arra készített intézkedési terv végrehajtását – az Ávr. 115/F. § (11) bekezdése alapján – jelen eljárás keretében, utóellenőrzés formájában vizsgáltuk meg.

**Az intézkedési terv 8 feladatot jelölt meg. Az utóellenőrzés megállapította, hogy 6 feladatot határidőre, 2 feladatot pedig részben végzett el.**

*A belső kontrollrendszer utóellenőrzésére vonatkozó megállapítások:*

Az utóellenőrzés megállapította, hogy a belső kontrollrendszer hiányosságainak pótlásáról a Nemzetiségi Önkormányzat nem teljeskörűen intézkedett. **1 feladat végrehajtása részben történt meg, mert a közzétételi kötelezettségét nem teljeskörűen hajtotta végre, erre vonatkozóan további intézkedésre tettünk javaslatot.**

*A könyvvézetési és adatszolgáltatási kötelezettség ellenőrzésével kapcsolatos megállapítások:*

Az intézkedési tervben meghatározott feladatokat a Nemzetiségi Önkormányzat **határidőre végrehajtotta.**

*Az éves költségvetési beszámoló elkészítésével kapcsolatos megállapítások:*

Az intézkedési tervben meghatározott feladatot a Nemzetiségi Önkormányzat **részben hajtotta végre.**

Az utóellenőrzési jelentés III. pontja az ellenőrzés részletes megállapításait és az azok alapján tett javaslatait tartalmazza, amelyek **intézkedési terv készítési kötelezettséget** is maguk után vonnak! **Az intézkedések végrehajtásának határideje: 2025.11.30.**

III. ELLENŐRZÉSI MEGÁLLAPÍTÁSOK – ERZSÉBETVÁROSI UKRÁN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Ellenőrzött szerv megnevezése: Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Törzsszám: 828121

A Nemzetiségi Önkormányzat az intézkedési tervében vállalt 8 feladatból a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően határidőre végrehajtott 6 feladatot, 2 feladat végrehajtása részben történt meg. A részben végrehajtott feladatokra vonatkozólag további intézkedésre tettünk javaslatot.

| Ssz.                                         | Az intézkedési tervben vállalt feladat tartalma, határideje, felelős                                                                                                                                                                                                                                    | Az intézkedési tervben vállalt feladat végrehajtása                                  |                                                                  | További intézkedéshez javaslatok | Megjegyzés |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------|
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | megtörtént / nem történt meg / részben történt meg / okafogyottá vált / nem időszerű | határidőre megtörtént / határidőn túl történt meg / nem releváns |                                  |            |
| 1. Belső kontrollrendszer értékelése alapján |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                      |                                                                  |                                  |            |
| 1.1.                                         | Az SZMSZ XIX. Fejezet 4. pontjának tartalmi felülvizsgálata, annak érdekében, hogy az Ávr. 13. § szerinti szabályzatok kiadásával kapcsolatos előírások összhangban legyenek az Ávr. 13. § (3b) bekezdés a) pont előírásával.<br><b>Határidő: 2024.11.30.</b><br><b>Felelős: Pazjak Okszana - elnök</b> | megtörtént                                                                           | határidőre megtörtént                                            | -                                | -          |
| 1.2.                                         | A Pénzkezelési szabályzat tartalmi kiegészítése a készpénzállományt érintő pénzügyi jogcímekkel az Szt. 14. § (8) bekezdés előírása szerint.<br><b>Határidő: 2024.11.30.</b><br><b>Felelős: Tóth János - jegyző</b>                                                                                     | megtörtént                                                                           | határidőre megtörtént                                            | -                                | -          |

Honlap: allamkinestar.gov.hu  
Telefonszám: +36-1-279-7980  
Telefonos ügyfélszolgálat: 1811

Cím: 1138 Budapest, Váci út 188.  
Postacím: 1389 Budapest, Pf. 105.

| Ssz. | Az intézkedési tervben vállalt feladat tartalma, határideje, felelős                                                                                                                     | Az intézkedési tervben vállalt feladat végrehajtása                                  |                                                                  | További intézkedéshez javaslatok                                                                                                                                                                                 | Megjegyzés                                                                                                                                                                                                              |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |                                                                                                                                                                                          | megtörtént / nem történt meg / részben történt meg / okafogyottá vált / nem időszerű | határidőre megtörtént / határidőn túl történt meg / nem releváns |                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                         |
| 1.3. | Az Ávr. 60. § (2) bekezdés előírásának megfelelően az összeférhetetlenségi szabály érvényesítése.<br>Határidő: 2024.11.30.<br>Felelős: Pazjak Okszana - elnök                            | megtörtént                                                                           | határidőre megtörtént                                            | -                                                                                                                                                                                                                | -                                                                                                                                                                                                                       |
| 1.4. | Az Info tv. 32-34. § és a 37. § (1)-(2) bekezdések előírása szerint a közérdekű adatok elektronikus teljes körű közzététele.<br>Határidő: 2024.11.30.<br>Felelős: Pazjak Okszana - elnök | részben történt meg                                                                  | határidőre megtörtént                                            | Az Info tv. 37. § (1) bekezdés és az Info tv. 32-34. §-ok előírásai, valamint az 1. melléklet III. Gazdálkodási adatok fejezetében előírt közzétételi kötelezettségnek a Nemzetiségi Önkormányzat tegyen eleget. | Az ellenőrzött szervezet a közérdekű adatok közzétételét megkezdte, de azt nem teljeskörűen hajtotta végre, mert a jogszabály egyes gazdálkodási adatok közzétételét 10 évig írja elő, ezért javaslatunkat fenntartjuk. |

| Ssz.                                                                     | Az intézkedési tervben vállalt feladat tartalma, határideje, felelős                                                                                                                                                                                     | Az intézkedési tervben vállalt feladat végrehajtása                                  |                                                                  | További intézkedéshez javaslatok | Megjegyzés |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------|
|                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                          | megtörtént / nem történt meg / részben történt meg / okafogyottá vált / nem időszerű | határidőre megtörtént / határidőn túl történt meg / nem releváns |                                  |            |
| 2. A könyvvizetési és adatszolgáltatási kötelezettség értékelése alapján |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |                                                                  |                                  |            |
| 2.1.                                                                     | Az Áhsz. 45. § (3) bekezdésben előírtaknak megfelelően az Előirányzatok részletező nyilvántartásának folyamatos vezetése az Áhsz. 14. mellékletben meghatározott adattartalommal.<br><b>Határidő: 2024.11.30.</b><br><b>Felelős: Tóth János - jegyző</b> | megtörtént                                                                           | határidőre megtörtént                                            | -                                | -          |
| 2.2.                                                                     | A Nemzetiségi Önkormányzat személyi juttatások számfejtése és az ehhez kapcsolódó kifizetőhelyi feladatai ellátása az Áht. 44. § (1) bekezdés előírása szerint.<br><b>Határidő: 2024.11.30.</b><br><b>Felelős: Tóth János - jegyző</b>                   | megtörtént                                                                           | határidőre megtörtént                                            | -                                | -          |
| 2.3.                                                                     | Az Áhsz. 48. § (5) bekezdés előírása szerint a 363. Azonosítás alatt álló tételek könyvviteli számlán a jogszabályi előírásoknak megfelelő tételek nyilvántartása.<br><b>Határidő: 2024.11.30.</b><br><b>Felelős: Tóth János – jegyző</b>                | megtörtént                                                                           | határidőre megtörtént                                            | -                                | -          |

| Ssz.                                                                       | Az intézkedési tervben vállalt feladat tartalma, határideje, felelős                                                                                                                                               | Az intézkedési tervben vállalt feladat végrehajtása                                  |                                                                  | További intézkedéshez javaslatok                                                                                                     | Megjegyzés                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                    | megtörtént / nem történt meg / részben történt meg / okafogyottá vált / nem időszerű | határidőre megtörtént / határidőn túl történt meg / nem releváns |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                      |
| 3. Az éves költségvetési beszámoló ellenőrzésével kapcsolatos intézkedések |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |                                                                  |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                      |
| 3.1.                                                                       | Az Áhsz. 53. § (1) bekezdés előírásának érvényesülése érdekében a kiegészítő, helyesbítő, egyeztető könyvelési munkák teljeskörű elvégzése.<br><b>Határidő: 2025.03.20.</b><br><b>Felelős: Tóth János - jegyző</b> | részben történt meg                                                                  | határidőre megtörtént                                            | Az Áhsz. 53. § (1) bekezdés előírásának érvényesülése érdekében a kiegészítő, egyeztető munkákat a jövőben teljeskörűen végezzék el. | Az ellenőrzött szervezet a feliöltött dokumentumok és a csatolt nyilatkozat alapján a zárlati feladatokkal kapcsolatos intézkedéseket megkezdte, de nem teljeskörűen hajtotta végre. |

## IV. BEFEJEZŐ RÉSZ

Budapest, dátum az időbélyegző szerint

**Demkó-Szekeres Zsolt a Magyar Államkincstár elnökének nevében és megbízásából:**

Miszlai József  
vármegyei igazgató

Készült: 1 példányban  
Kapja: Címzett elektronikusan hivatali kapun kiküldve - Irattár



**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült:** Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2025. július 08.** napon **08 óra 30 perc** kezdettel tartott – rendes – testületi üléséről.

**Helye:** Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal  
1073 Budapest, Erzsébet körút 6. szám alatti I. emelet 117. sz. iroda helyiségében.

**Jelen vannak:**

- 1.) Pazjak Okszana (elnök)
- 2.) Dankó Marianna (képviselő)
- 3.) dr. Kiss Richárd (jegyzőkönyvvezető)

**Távolsan:** Baszaráb Anna (elnökhelyettes)

Az elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy 2 képviselő van jelen, az ülés határozatképes.

A testület jegyzőkönyv vezetésére dr. Kiss Richárd jogi referenst kéri fel, jegyzőkönyv hitelesítésére Dankó Mariannát javasolja. Az elnök, szavazásra bocsátja a jegyzőkönyv hitelesítőre tett javaslatot.

Az elnök megállapítja, hogy a szavazásban résztvevő képviselők **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással** fogadták el a javaslatot.

**16/2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**  
*– a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –*

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Dankó Marianna személyét elfogadja az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 2025.07.08. napi testületi üléséről készülő jegyzőkönyv hitelesítőjének.**

**Felelős:** Pazjak Okszana

**Határidő:** 2025. július 08.

A szavazást követően az elnök ismerteti a napirendi pontokat:

**1.) Balatonföldvári kulturális és hitéleti gyermektábor.**

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*2.) Megemlékezés az ukrainai éhínség áldozatairól.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*3.) Hozzájárulás ukrán-magyar gyermekek cirkuszlátogatásához.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*4.) Javaslat Szent Miklós Ünnepség megrendezésére.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*5.) Javaslat Ukrán Karácsonyi Ünnepség megrendezésére.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*6.) Indítvány 2025. évi munkaterv kiegészítésére.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

*7.) Tájékoztató a MÁK 2023. évi kincstári ellenőrzéséről, és utóellenőrzéséről készült ellenőrzési jelentésről.*

**Előterjesztő:** Pazjak Okszana elnök

Az elnök felkéri a Képviselő-testületet, hogy szavazzanak a napirendi pontok elfogadásáról.

Elnök megállapítja, hogy a jelenlevők **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazattal elfogadták a napirendi pontokat.

**17/2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– a napirend elfogadásáról –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat elfogadja a napirendi pontokat.**

**Felelős:** Pazjak Okszana

**Határidő:** 2025. július 08.

### **1. napirendi pont**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az előző évek hagyományaira és a sikeres együttműködésére építkezve javaslom, hogy az idei évben is csatlakozzunk a több önkormányzat társulásával minden évben ukrán gyermekek számára megrendezésre kerülő kulturális és hitéleti táborhoz.

Az idei évben a tábor 2025. augusztus 5-9. (4 éjszaka) közötti időtartamra kerül megrendezésre. A korábbi évekhez hasonlóan, most is több önkormányzattal együttesen szervezzük és az évente visszatérő közös szervezésre tekintettel a Riviéra Park Hotel volt, aki kedvezményes árat

biztosítva tudott az adott időtartamra vonatkozóan szállást biztosítani. A hotel 2025.06.19. napi kelttel kibocsátott árajánlatát mellékelem előterjesztésemhez.

**A tábor helyszíne:** Riviéra Park Hotel (8623 Balatonföldvár, Somogyi Béla u. 5.)

A tábor megvalósítására szánt költségek becsült összege: 1.000.000,- HUF, amely 500.000,- forint összegig a 2025. évi helyi (kerületi) önkormányzat kulturális támogatása révén elnyert összegből, a fennmaradó összeg tekintetében a tárgyévi költségvetési támogatás forrásából kerül finanszírozásra, amelynek fedezete a költségvetésünk K513 tartalékok szerinti rovatán rendelkezésre áll.

A táborban részt vevő gyermekek köre egyelőre képlékeny, még végérvényes lista nem áll rendelkezésre a résztvevőkről.

A tábor programjait illetően a korábbi évek kínálta lehetőségeket követjük, a tavalyi évhez hasonlóan szeretnénk cirkuszlátogatáson, hajókiránduláson, kézműves foglalkozáson, egyéb szabadidős vagy sporttevékenységen részt venni a gyerekekkel, az esetlegesen adódó új lehetőségek révén a program bővíthet, vagy azokra tekintettel módosulhat, erre vonatkozó döntés a szervezésben társult más önkormányzatokkal közösen történik.

A Képviselő-testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**18/2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Balatonföldvári kulturális és hitéleti gyermektábor –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy csatlakozik az önkormányzatok társult szervezésében 2025. augusztus 5-9. időszakban, a Riviéra Park Hotel-ben megrendezett balatonföldvári kulturális és hitéleti gyermektáborhoz. A Képviselő testület, jóváhagyja a programra szánt 1.000.000,- forint becsült költség biztosítását, egyben felhatalmazza a testület elnökét, a tábor szervezéséhez és fedezéséhez szükséges intézkedések végrehajtására.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. augusztus 09.

**2. napirendi pont**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az éves munka és programtervben foglaltaknak megfelelően november hónapban lesz aktualitása az ukrajnai éhínség áldozatairól való megemlékezésnek, amelyen önkormányzatunk évről évre tiszteletét teszi.

Önkormányzat idén is képviselteti magát a megemlékezésen, a megemlékezéssel összefüggően

felmerülő költségek finanszírozására 100.000,- forint összeget biztosít a központi költségvetési támogatás keretéből.

A Képviselő-testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**19/2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Megemlékezés az ukrainai éhínség áldozatairól –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. év novemberében részt vesz az ukrainai éhínség áldozatairól szóló megemlékezésen és az eseménnyel összefüggő költségek fedezésére 100.000,- forint összeget biztosít az éves központi költségvetési támogatás terhére.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. november 30.

**3. napirendi pont**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Indítványozom, hogy az idei év november vagy december hónapjában a magyarországi ukrán nemzetiségű, valamint ukrainai emigrált gyermekeknek a 1146 Budapest, Állatkerti krt. 12/a, alatt működő Fővárosi Nagycirkusz előadásán való részvételéhez 200.000,- forint pénzbeli hozzájárulást biztosítsunk. A keretösszegeből az előadást látogató gyermekek jegyének finanszírozását célozzuk.

A Képviselő-testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**20/2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Hozzájárulás ukrán-magyar gyermekek cirkuszlátogatásához –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az idei évben a központi költségvetési támogatás terhére 200.000,- forint összegben hozzájárul a magyarországi ukrán nemzetiségű, valamint ukrainai emigrált gyermekeknek a 2025. év november vagy december hónapban esedékes cirkuszi rendezvény látogatásához.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. december 31.

**4. napirendi pont**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslatlall élek a korábbi évek hagyományainak megfelelően az ukrán gyermekek számára 2025. év december havában nyílt Szent Miklós ünnepség megrendezésére. Az ünnepség megtartására 350.000,- forint keretösszeg biztosítása szükséges az éves központi költségvetési támogatás terhére.

A Képviselő-testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**21/2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Javaslat Szent Miklós Ünnepség megrendezésére –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. december havában ukrán gyermekek számára nyílt Szent Miklós ünnepséget rendez, amely megtartására 350.000,- forint keretösszeget biztosít az éves központi költségvetési támogatás terhére.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. december 07.

**5. napirendi pont**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslatot teszek 2025. december havában szentmisével egybekötött hagyományőrző ukrán nyílt karácsonyi ünnepség megrendezésére. Az ünnepi rendezvény szervezésével jelentkező várható költségek a terembérlet, valamint vendéglátással kapcsolatos kiadások, az esemény helyszínén történő étel és italfogyasztás biztosítása a résztvevők számára. Erre az eseményre önkormányzatunk 350.000,- forint keretösszeget lát indokoltnak biztosítani, amely az éves központi költségvetési támogatás terhére történik.

A Képviselő-testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**22/2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Javaslat Ukrán Karácsonyi Ünnepség megrendezésére –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. december havában szentmisével egybekötött hagyományőrző, nyílt ukrán karácsonyi ünnepséget tart. A rendezvény fedezésére 350.000,- forint keretösszeget biztosít.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. december 26.

## **6. napirendi pont**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A 2025. március 12. napon 17:00 időpontban megtartott testületi ülésre vonatkozó 2. napirendi pont szerinti előterjesztés, valamint annak táblázatos kivonatát tartalmazó melléklete tartalmazza önkormányzatunk 2025. évi munka és programtervét, amelyet képviselő testületünk 8/2025. (II. 24.) számú határozatával elfogadott.

Az előterjesztés 11. pontja, valamint annak melléklete szerinti táblázat október havi rovata kitér a Pokrov Bogorodici vallási ünnep megtartására, azonban sem a kifejtett szövegből sem a táblázatos kivonataból nem derül ki, hogy a hivatkozott esemény vonatkozásában bárki által látogatható nyílt rendezvényről van szó. Ennek egyértelműsítése céljából indítványozom a 2025. évi munka és programterv szövegének kiegészítését e vonatkozásban, így a korábbi szöveg helyére, valamint a táblázat októberi rovatának szöveges része helyébe az alábbi pontosítás szerinti szöveg lép:

*„11.) Októberben megtartandó Pokrov Bogorodici vallási ünnep, mint nyilvános ünnepi rendezvény,...”*

|                |                                                                                    |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Október</b> | <i>„Pokrov Bogorodici nyilvános vallási ünnepi rendezvény, mise támogatása...”</i> |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|

A Képviselő-testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

### **23/2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

*– Indítvány 2025. évi munkaterv kiegészítésére –*

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. éves munka és programtervének 11. pontját, valamint táblázatának októberi rovatában szereplő szöveget érintő módosítást, az előterjesztésben kifejtett módosító indítványnak megfelelő tartalommal elfogadja.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. július 08.

## **7. napirendi pont**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Tájékoztatam a képviselő testületet a jelen előterjesztéshez mellkelten csatolt BPM-ÁHI/2825-11/2025. iktatószámú valamint 6./2023UTÓ ellenőrzés számú MÁK ellenőrzési jelentésről, melynek 1.4., valamint 3.1. pontja intézkedési javaslatokat fogalmaz meg önkormányzatunk részére.

Az intézkedési javaslatok alapján önkormányzatunk intézkedési tervet köteles készíteni és benyújtani a MÁK részére. Tájékoztatam a Képviselő-testületet, hogy az intézkedési terv elkészítéséről és benyújtásáról gondoskodom.

A Képviselő-testület **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás** szavazatokkal a következő határozatot fogadta el.

**24/2025. (VII. 08.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat határozata:**

– *Tájékoztatás a MÁK 2023. évi kincstári ellenőrzéséről, és utóellenőrzéséről készült ellenőrzési jelentésről.* –

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a MÁK 2023. évi kincstári ellenőrzéséről, és utóellenőrzéséről készült ellenőrzési jelentésről szóló – jelen napirendi pont előterjesztésének melléklete által is tartalmazott – tájékoztatóját megismerte és az abban foglaltakat tudomásul veszi, az elnöknek az intézkedési jelentés kapcsán adott tájékoztatását elfogadja.**

**Felelős:** Pazjak Okszana elnök

**Határidő:** 2025. július 08.

Tekintettel arra, hogy más kérdés és téma nem merült fel, az elnök 09:30 időpontban bezárja az ülést.

  
.....  
**Dankó Marianna**  
jegyzőkönyv hitelesítő

  
.....  
**Pazjak Okszana**  
elnök



  
.....  
**dr. Kiss Richárd**  
jegyzőkönyvvezető



**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testülete**

**J E L E N L É T I Í V**

amely készült az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**2025. július 08. napon 08:30** időpontban tartott üléséről.

1.) **Pazjak Okszana** (elnök)

  
.....

2.) **Baszaráb Anna** (képviselő)

  
.....

3.) **Dankó Marianna** (képviselő)

  
.....

4.) **dr. Kiss Richárd** (jegyzőkönyvvezető)

  
.....